

SEMAINE AUTRICHIENNE

A BRUXELLES

18 - 27 octobre 1963

programme

TOUS LES JOURS

au Centre International Rogier
(Entrée gratuite)

10,30 - 19 h. Exposition économique

10,30 - 21 h. Café et guinguette viennoise

16 h. Défilé de mode

•

à l'Hôtel de Ville — Grand'Place
20-10 - 3.11.1963

10 - 20 h. Exposition « Festliches Wien »

•

Journées des Deux Portes

•

Exposition et vente « Au Bon Marché »



VENDREDI 18 OCTOBRE

20 h. « Les noces de Figaro », direction musicale J. Krips, solistes de l'Opéra de Vienne — T.R.M.

DIMANCHE 20 OCTOBRE

10 h. Messe solennelle avec le concours des Wiener Sängerknaben — Cathédrale St-Michel

15 h. Concert des Wiener Symphoniker, direction musicale W. Sawallisch, soliste P. Badura-Skoda (Schubert, Mozart, Mahler), *Société Philharmonique de Bruxelles* — Palais des Beaux-Arts

20 h. « Les noces de Figaro », direction musicale J. Krips, solistes de l'Opéra de Vienne — T.R.M.

LUNDI 21 OCTOBRE

- 20 h. 15 Concert des Wiener Symphoniker, direction musicale W. Sawallisch, soliste P. Badura-Skoda (Schubert, Mozart, Mahler), *Société Philharmonique de Bruxelles* — Palais des Beaux-Arts

MARDI 22 OCTOBRE

- 21 h. « Bruxelles... au rythme de Vienne », bal belgo-autrichien, trois orchestres, programme folklorique et cabaret — *Syndicat d'Initiative de la Ville de Bruxelles* — Salle de la Madeleine

MERCREDI 23 OCTOBRE

- 12 h. 30 « Wiener Oktett » (Mozart), *Concerts de Midi* — Musée d'Art Ancien
- 17 h. Journée de contact économique — *Chambre de Commerce, Bruxelles*

JEUDI 24 OCTOBRE

- 12 h. 30 « Arthur Schnitzler » par P. Willems, *Middagen van de poezie* — Résidence-Palace
- 20 h. 30 Récital de chant, *Les Amis de Mozart* — Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles

VENDREDI 25 OCTOBRE

- 20 h. 30 « Centus Musicus », concert de musique ancienne, *L'Atelier*, Hôtel de Ville de Bruxelles

SAMEDI 26 OCTOBRE

- 20 h. 30 « Anatol » de A. Schnitzler, par le Burgtheater de Vienne, A.D.A.C. — Palais des Beaux-Arts

DIMANCHE 27 OCTOBRE

- 11 h. « Die Reihe », musique du XX^e siècle — Palais des Beaux-Arts
- 19 h. 30 Messe, chantée par le Wiener Akademie-Kammerchor — Eglise des Carmes
- 20 h. 30 « Anatol » de A. Schnitzler, par le Burgtheater de Vienne, A.D.A.C. — Palais des Beaux-Arts

GOTISCHE ZAAL VAN
HET STADHUIS TE BRUSSEL

SALLE GOTHIQUE DE
L'HOTEL DE VILLE DE BRUXELLES

CONCERT INGERICHT DOOR
L'ATELIER IN SAMENWERKING MET DE
V. Z. W. D.
NEDERLANDSE UITZENDINGEN VAN DE B. R. T.
DERDE PROGRAMMA

L'ATELIER
A. S. B. L.
EN COLLABORATION AVEC
LES EMISSIONS FLAMANDES DE LA B. R. T.

Onder de Hoge Bescherming van
Z. E. M. Lemberger,
Ambassadeur van Oostenrijk

Sous le Haut Patronage de
S. E. M. Lemberger,
Ambassadeur d'Autriche

IN HET RAAM VAN DE
OOSTENRIJKSE WEEK

DANS LE CADRE DE LA
SEMAINE AUTRICHIENNE



CONCENTUS MUSICUS
UIT WENEN **DE VIENNE**

25 OKTOBER 1963 te 20 u 30

25 OCTOBRE 1963 à 20 h 30

CONCENTUS MUSICUS

MEMBRES DE L'ENSEMBLE - LEDEN VAN HET ENSEMBLE :

Alice Harnoncourt

Violon
Viool

Leopold Stastny

Flûte à bec, Flûte traversière
Blokfluit, Dwarsfluit

Jurg Schaefflein

Flûte à bec, Hautbois
Blokfluit, Hobo

Kurt Theiner

Violon, Alto
Viool, Altviool

Nikolaus Harnoncourt

Ténor de Viole, Violoncelle, Baryton
Tenorvedel, Cello, Baryton

Hermann Höbarth

Violoncelle
Cello

Aduard Hruza

Contrebasse de Viole
Basvedel

Georg Fischer

Clavecin
Clavecimbel

INSTRUMENTS :

Violon

Jakobus Stainer, Absam 1658

Viool

Jakobus Stainer, Absam 1677.

Alto

Leidolff, Wien, 18^e siècle

Altviool

Leidolff, Wien, 18^e eeuw

Ténor de Viole

Brescia, fin du 16^e siècle

Tenorvedel

Brescia, einde 16^e eeuw

Baryton

Copie d'un instrument de la possession de Joseph Haydn, par Josef Krenn, Wien 1960

Kopie van een instrument van het bezit van Joseph Haydn, door Josef Krenn, Wenen 1960

Violoncelle

Cello

Anthony Posch, Wien 1724

Contrebasse de Viole

Basvedel

Anthony Stefan Posch, Wien 1729

Flûtes à bec

Blokfluit

H.C. Fehr, Zürich 1962

Flûte traversière

Dwarsfluit

A. Grenser, Dresden vers 1750

Hautbois

Hobo

P. Paulhahn, Allemagne vers 1720

Clavecin

Clavecimbel

Copie d'un clavecin italien de 1700, par Martin Skowroneck, Bremen

Kopie van een Italiaans clavecimbel van 1700, gebouwd door Martin Skowroneck, Bremen

INSTRUMENTEN :

JOHANN JOSEF FUX (1660-1741)

Concentus musico instrumentalis 1701 - Sinfonia VII

pour Flûte à bec,
Hautbois et
Basse continue

voor Blokfluit,
Hobo en
Basso continuo

ADAGIO - ANDANTE - ALLEGRO
LA JOYE DES FIDELS SUJETS, ALLEGRO
ARIA ITALIANA - AIRE FRANÇAISE
LES ENNEMIS CONFUS

HEINRICH I.F. BIBER (1644-1704)

Mensa sonora 1680, Pars III

GAGLIARDA
ALLEGRO
ARIA
CIACONA
SONATINA

JOHANN CHRISTIAN BACH (1735-1782)

Quintett op. 11/6

pour Flûte traversière
Hautbois, Violon,
Alto et Violoncelle

voor Dwarsfluit,
Hobo, Viool,
Altviool en Cello

ALLEGRO
ANDANTINO
ALLEGRO ASSAI

Interruption

JOSEPH HAYDN (1731-1809)

Divertimento a tre per il Baryton, Viola e Basso

ALLEGRO DI MOLTO
ADAGIO
MENUETT

GEORG PHILIPP TELEMANN (1681-1767)

Concerto

pour Flûte à bec et
Flûte traversière

voor Blokfluit en
Dwarsfluit

LARGO
ALLEGRO
LARGO
PRESTO